

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE
24 agosto 2009, n. 2130

Approvazione dei modelli di dichiarazione di conformità quale certificazione della corretta installazione di impianti nel settore dell'impiantistica ai sensi dell'articolo 12 del regolamento d'esecuzione dell'ordinamento dell'artigianato (D.P.P. n. 27 dd. 19/5/2009)

La Giunta Provinciale ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi, documenti e fatti:

- la legge provinciale 25 febbraio 2008, n. 1: "Ordinamento dell'artigianato";
- il decreto del Presidente della Provincia n. 27 dd. 19/5/2009 concernente l'approvazione del regolamento d'esecuzione del nuovo ordinamento dell'artigianato, in particolare l'articolo 12 che prevede l'approvazione da parte della Giunta Provinciale del modello di dichiarazione di conformità;

ciò premesso,

la Giunta Provinciale

delibera

ad unanimità di voti espressi nei modi di legge:

- sono approvati i modelli di dichiarazione di conformità di cui all'allegato, che costituisce parte integrante della presente delibera;
- di pubblicare la relativa delibera sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA
DOTT. LUIS DURNWALDER

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.
DOTT. HERMANN BERGER

BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG
vom 24. August 2009, Nr. 2130

Genehmigung der Muster der Konformitätserklärung - Bescheinigung für eine korrekte Installation von Anlagen im Bereich des Installationsgewerbes gemäß Artikel 12 der Durchführungsverordnung zur neuen Handwerksordnung (D.L.H. Nr. 27 vom 19.05.2009)

Die Landesregierung hat folgende Gesetze, Verwaltungsakte, andere Unterlagen und Tatsachen zur Kenntnis genommen:

- das Landesgesetz vom 25. Februar 2008, Nr. 1: „Handwerksordnung“;
- das Dekret des Landeshauptmanns Nr. 27 vom 19.05.2009 betreffend die Genehmigung der Durchführungsverordnung zur neuen Handwerksordnung und insbesondere den Artikel 12, welcher die Genehmigung des Musters der Konformitätserklärung von Seiten der Landesregierung vorsieht;

dies vorausgeschickt,

beschließt

die Landesregierung

mit Stimmeneinhelligkeit die in gesetzlich vorgeschriebener Form zum Ausdruck gebracht wurde:

- die Muster der Konformitätserklärung laut Anlage, die wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, sind genehmigt;
- den Beschluss im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol zu veröffentlichen.

DER LANDESHAUPTMANN
DR. LUIS DURNWALDER

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.
DR. HERMANN BERGER

					Konformitätserklärung Nr. (1) Dichiarazione n.:	
Der/Die unterfertigte Il sottoscritto/La sottoscritta						
Inhaber oder gesetzlicher Vertreter der Firma titolare o legale rappresentante dell'impresa (ragione sociale):						
tätig im Bereich operante nel settore						
mit Sitz in (Straße) con sede in Via				Nr. n.		Gemeinde Comune
Provinz Provincia		Tel. Tel.		E-Mail: _____ @		
MwSt. Part. IVA						
<input type="checkbox"/> eingetragen im Handelsregister (DPR vom 7.12.1995, Nr. 581) der Handelskammer von: iscritta nel registro delle ditte (D.P.R. 07.12.1995, n. 581) della Camera di commercio di:						Nr. n.
mit der Ausführung folgender Anlage betraut (kurze Beschreibung): (2) esecutrice dell'impianto (descrizione schematica):						
zu verstehen als inteso come:	<input type="checkbox"/> Neuanlage nuovo impianto	<input type="checkbox"/> Umbau trasformazione	<input type="checkbox"/> Erweiterung ampliamento	<input type="checkbox"/> außerordentliche Instandhaltung manutenzione straordinaria		
<input type="checkbox"/> Andere: altro:						
<input type="checkbox"/> Ganzhausheizung Stufa centralizzata		<input type="checkbox"/> Kaminbau Installazione canna fumaria		<input type="checkbox"/> Art der Wärmeverteilung Distribuzione del calore:		
Zugelassene Brennstoffe: Combustibili ammessi:	<input type="checkbox"/> trockenes Holz legna secca	<input type="checkbox"/> Kohle carbone	<input type="checkbox"/> Pellets pellet	<input type="checkbox"/> Bricketts bricchetti	<input type="checkbox"/> Andere altro	
Füllmenge max. (3) Carico max.: kg	Brenndauer vom Einheizen bis zum Erlöschen der Glut: (4) per funzionamento da inizio a fine brace: h			mit einer Feuerleistung von (5) con una potenza al focolare: kW		
<input type="checkbox"/> Geschlossene Verbrennungsluftzufuhr (C-Gerät) Aria comburente canalizzata (tipo C)			Größe: Misura: cm ²			
<input type="checkbox"/> Automatische Zuluftklappe für C-Geräte Serranda aria automatica per apparecchio C		<input type="checkbox"/> Manuelle Zuluftklappe für C-Geräte Serranda aria manuale per apparecchio C		<input type="checkbox"/> Andere Altro		
<input type="checkbox"/> Zuluftöffnung ins Freie (B-Gerät) Apertura di ventilazione verso l'esterno (tipo B)	Größe: Misura: cm ²	<input type="checkbox"/> Unterdruckklappe Serranda di registro	<input type="checkbox"/> Elektrisch ge- steuerte Klappe Serranda moto- rizzata	<input type="checkbox"/> Andere Altro		
Auftraggeber: commissionato da:						
installiert in der Gemeinde von installato nel comune di				PLZ C.A.P.		Prov. Prov.
Str. Via		Nr. n.	Stiege Scala	Stock Piano	Türnummer Interno n.	
Eigentum von (Vor- und Nachname oder Firma und Adresse): di proprietà di (nome, cognome o ragione sociale e indirizzo):						
in einem Gebäude mit folgender Nutzung: in edificio adibito ad uso:	<input type="checkbox"/> Industrie industriale	<input type="checkbox"/> Wohnzwecke civile	<input type="checkbox"/> Handel commerciale	<input type="checkbox"/> Andere altro		

ERKLÄRT - DICHIARA		
<p>eigenverantwortlich, dass die Anlage gemäß Artikel 11 der Durchführungsverordnung betreffend die Handwerksordnung fachgerecht ausgeführt wurde, und zwar unter Berücksichtigung der für das Gebäude vorgesehenen Bedingungen und Nutzung, wobei insbesondere</p> <p>sotto la propria responsabilità, che l'impianto è stato realizzato in modo conforme alla regola dell'arte, secondo quanto previsto dall'articolo 11 del regolamento di esecuzione concernente l'ordinamento dell'artigianato, tenuto conto delle condizioni d'esercizio e degli usi a cui è destinato l'edificio, avendo in particolare:</p>		
<input type="checkbox"/> das gemäß Art. 10 der Durchführungsverordnung betreffend die Handwerksordnung ausgearbeitete Projekt folgender Firma eingehalten wurde: (6) <input type="checkbox"/> rispettato il progetto redatto dalla ditta ai sensi dell'art. 10 del regolamento di esecuzione concernente l'ordinamento dell'artigianato:		
<input type="checkbox"/> die anzuwendenden technischen Vorschriften eingehalten wurden (7) seguito la normativa tecnica applicabile all'impiego	<input type="checkbox"/> UNI 10683	<input type="checkbox"/> prEN 15544 <input type="checkbox"/> Andere Altro
<input type="checkbox"/> Bauteile und Materialien verwendet wurden, die für den Installationsort geeignet sind (Artikel 10 und 11 der Durchführungsverordnung betreffend die Handwerksordnung) <input type="checkbox"/> installato componenti e materiali adatti al luogo d'installazione (artt. 10 e 11 del regolamento di esecuzione concernente l'ordinamento dell'artigianato)		
<input type="checkbox"/> eine positive Sicherheits- und Funktionsprüfung der Anlage gemäß den einschlägigen Rechtsvorschriften erfolgt ist <input type="checkbox"/> controllato l'impianto ai fini della sicurezza e della funzionalità con esito positivo, avendo eseguito le verifiche richieste dalle norme e dalle disposizioni di legge		
<input type="checkbox"/> er/sie eine positive Prüfung des Abgassystems vorgenommen hat eseguito le verifiche del sistema fumario con esito positivo	oder o	<input type="checkbox"/> eine positive Überprüfung durch den Kaminkehrer erfolgt ist essendo stata eseguita verifica con esito positivo da parte dello spazzacamino
Pflichtanlagen - Allegati obbligatori		
<input type="checkbox"/> Projekt eines befähigten Technikers gemäß Art. 10 und 12 der Durchführungsverordnung betreffend die Handwerksordnung (für Anlagen über 35 kW oder wenn vom Gesetz vorgeschrieben) (8) <input type="checkbox"/> Progetto di un tecnico abilitato ai sensi degli artt. 10 e 12 del regolamento di esecuzione concernente l'ordinamento dell'artigianato (per impianti superiori a 35 kW oppure se previsto per legge)		
<input type="checkbox"/> Technischer Bericht (wenn kein Projekt vorliegt) (9) Relazione tecnica (ove senza progetto)	<input type="checkbox"/> Berechnung nach prEN 15544 Calcolo secondo prEN 15544	<input type="checkbox"/> Andere Altro
<input type="checkbox"/> Vorhergehende Konformitätserklärungen, die sich auf die ganze Anlage oder auf Teile davon beziehen (10) Dichiarazioni di conformità precedenti o parziali già esistenti		<input type="checkbox"/> Positive Überprüfung durch den Kaminkehrer Verifica con esito positivo eseguita dallo spazzacamino
Fakultative Anlagen - Allegati facoltativi (11)		
<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>		
Der/Die Erklärende haftet nicht für Personen- und Sachschäden, die durch falsche Handhabung der Anlage von Seiten Dritter oder durch mangelhafte Wartung oder Reparatur verursacht werden.		Il/La dichiarante declina ogni responsabilità per sinistri a persone o a cose derivanti da manomissioni dell'impianto da parte di terzi ovvero da carenze di manutenzione o riparazione.
Datum Data	Stempel und Unterschrift des verantwortl. Technikers Timbro e firma del tecnico responsabile	Stempel und Unterschrift des/der Erklärenden Timbro e firma del/della dichiarante

					Konformitätserklärung Nr. (1) Dichiarazione n.:	
Der/Die unterfertigte Il sottoscritto/La sottoscritta						
In seiner Eigenschaft als qualifica						
verantwortliche Person des internen technischen Büros des Unternehmens, das keine Installationstätigkeit ausübt: responsabile dell'Ufficio tecnico interno dell'impresa non installatrice (ragione sociale)						
tätig im Bereich operante nel settore						
mit Sitz in (Straße) con sede in Via				Nr. n.	Gemeinde Comune	
Provinz Provincia	Tel. Tel.		E-Mail: _____ @			
MwSt. Part. IVA						
mit der Ausführung folgender Anlage betraut (kurze Beschreibung): (2) esecutrice dell'impianto (descrizione schematica):						
zu verstehen als inteso come:	<input type="checkbox"/> Neuanlage nuovo impianto	<input type="checkbox"/> Umbau trasformazione	<input type="checkbox"/> Erweiterung ampliamento	<input type="checkbox"/> außerordentliche Instandhaltung manutenzione straordinaria		
<input type="checkbox"/> Andere altro:						
<input type="checkbox"/> Ganzhausheizung Stufa centralizzata		<input type="checkbox"/> Kaminbau Installazione canna fumaria		<input type="checkbox"/> Art der Wärmeverteilung Distribuzione del calore:		
Zugelassene Brennstoffe: Combustibili ammessi:	<input type="checkbox"/> trockenes Holz legna secca	<input type="checkbox"/> Kohle carbone	<input type="checkbox"/> Pellets pellet	<input type="checkbox"/> Bricket- tsbricchetti	<input type="checkbox"/> Andere altro	
Füllmenge max. (3) Carico max.: kg	Brenndauer vom Einheizen bis zum Erlöschen der Glut: (4) per funzionamento da inizio a fine brace: h			mit einer Feuerleistung von (5) con una potenza al focolare: kW		
<input type="checkbox"/> Geschlossene Verbrennungsluftzufuhr (C-Gerät) Aria comburente canalizzata (tipo C)			Größe: Misura: cm ²			
<input type="checkbox"/> Automatische Zuluftklappe für C-Geräte Serranda aria automatica per apparecchio C		<input type="checkbox"/> Manuelle Zuluftklappe für C-Geräte Serranda aria manuale per apparecchio C		<input type="checkbox"/> Andere Altro		
<input type="checkbox"/> Zuluftöffnung ins Freie (B-Gerät) Apertura di ventilazione verso l'esterno (tipo B)		Größe: Misura: cm ²	<input type="checkbox"/> Unterdruckklappe Serranda di registro	<input type="checkbox"/> Elektrisch gesteu- erte Klappe Serranda motoriz- zata		<input type="checkbox"/> Andere Altro
installiert in der Gemeinde von installato nel comune di				PLZ C.A.P.	Prov. Prov.	
Str. Via		Nr. n.	Stiege Scala	Stock Piano	Türnummer Interno n.	
Eigentum von (Vor- und Nachname oder Firma und Adresse): di proprietà di (nome, cognome o ragione sociale e indirizzo):						
in einem Gebäude mit folgender Nutzung von Seiten des Unter- nehmens, das keine Installations- tätigkeit ausübt: in edificio adibito dall'impresa non installatrice ad uso:		<input type="checkbox"/> Industrie industriale	<input type="checkbox"/> Wohnzwecke civile	<input type="checkbox"/> Handel commerciale		<input type="checkbox"/> Andere altro

